



CANADA

RAPPORT

du

DIRECTEUR DE LA MONNAIE ROYALE CANADIENNE

Service du

MINISTÈRE DES FINANCES

pour la période entre le
1^{er} janvier et le 31 mars 1969

et

SOCIÉTÉ DE LA COURONNE

pour la période entre le
1^{er} avril et le 31 décembre 1969

©
Imprimeur de la Reine pour le Canada
Ottawa, 1970

N° de cat.: F71-1969

ADMINISTRATEURS

M. G. W. Hunter, président du conseil
Sous-ministre—Approvisionnements
Ministère des Approvisionnements et
Services

M. A. B. Hockin
Sous-ministre adjoint
Ministère des Finances

M. R. M. Keith (décédé le 19 août 1969)
Sous-ministre adjoint—Finances
Ministère des Approvisionnements et
Services

M. John Convey
Directeur de la Direction des mines
Ministère de l'Énergie, des Mines et des
Ressources

M. Stanley Marsland
Industriel
Kitchener (Ontario)

M. Philippe Girard
Confédération des syndicats nationaux
Montréal (Québec)

M. W. L. Wardrop
Président de la *W. L. Wardrop and
Associates*
Winnipeg (Manitoba)

M. E. F. Brown
Directeur par intérim
Monnaie royale canadienne

FONCTIONNAIRES SUPÉRIEURS

M. E. F. Brown
Directeur par intérim et Directeur de la production

M. G. J. Groleau
Chef de la Division des finances

M. G. Ferguson
Chef de l'administration

OTTAWA, le 31 mars 1970

L'honorable James Richardson, C.P., député
Ministre des Approvisionnements et Services
Ottawa

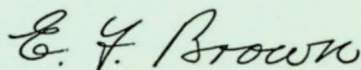
Monsieur le Ministre,

Au nom du conseil d'administration de la Monnaie royale canadienne et conformément au paragraphe (3) de l'article 85 de la Loi sur l'administration financière, j'ai l'honneur de vous présenter le rapport annuel de la Monnaie royale canadienne, de même que le bilan et relevés annexes, certifiés par l'auditeur général, pour la période de neuf mois précédant le 31 décembre 1969.

Il y a lieu de noter que la Monnaie était un service du ministère des Finances pendant le premier trimestre de l'année et qu'elle a fonctionné comme société de la Couronne durant neuf mois seulement. Par conséquent, les relevés susmentionnés n'ont trait qu'aux neuf derniers mois de l'année prenant fin le 31 décembre 1969. L'activité déployée au cours du premier trimestre se reflétera dans l'état financier du ministère des Finances établi pour l'exercice clos le 31 mars 1969.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de nos sentiments respectueux.

Le Directeur par intérim,



E. F. BROWN

TABLE DES MATIÈRES

	PAGE
Historique et rôle de la société.....	9
Division de la frappe de la monnaie et des médailles.....	11
Division des essais.....	14
Division de l'affinerie.....	15
Division du génie.....	16
Administration.....	16
Section de numismatique.....	17
Division des finances.....	19
Lettre de l'auditeur général et états financiers.....	25
APPENDICE A: Récapitulation des transactions ayant trait aux matières d'or.....	28
APPENDICE B: Pièces émises au Canada.....	29
APPENDICE C: Pièces de monnaie en circulation au Canada.....	31
APPENDICE D: Compte de frappe et compte d'achat de matières d'or jusqu'au 31 mars 1969.....	32
APPENDICE E: Proclamation concernant le dollar de 1970.....	34

HISTORIQUE ET RÔLE DE LA SOCIÉTÉ

Inauguré le 2 janvier 1908, l'Hôtel des monnaies d'Ottawa était d'abord une succursale de la Monnaie royale de Londres en vertu de la loi impériale, connue sous le nom de *Coinage Act, 1870*. L'hôtel a été intégré au ministère des Finances, sous le nom de la Monnaie royale canadienne, du 1^{er} décembre 1931, jusqu'au 31 mars, 1969.

En vertu de la Loi de 1969 sur l'organisation du gouvernement, la Monnaie a été constituée en société de la Couronne le 1^{er} avril 1969. La loi énonce les principales fonctions de la Monnaie:

- a) fabriquer des pièces de monnaie du Canada et prendre des mesures pour en assurer la fabrication et l'approvisionnement;
- b) fabriquer des pièces de monnaie de pays étrangers;
- c) fondre, essayer et affiner de l'or, de l'argent et d'autres métaux;
- d) acheter et vendre de l'or, de l'argent et d'autres métaux;
- e) essayer, affiner, entreposer de l'or, de l'argent et d'autres métaux et autrement s'en occuper, pour le compte de Sa Majesté ou d'autres personnes;
- f) préparer, entreposer et acheminer des expéditions de pièces de monnaie, d'or, d'argent et d'autres métaux en provenance ou à destination de la Monnaie;
- g) fabriquer des médailles, plaques et autres emblèmes; et
- h) faire toute chose qui contribue à la réalisation des objets et à l'exercice des pouvoirs de la Monnaie ou qui en devient une conséquence nécessaire.

DIVISION DE LA FRAPPE DE MONNAIE ET DES MÉDAILLES

Au début de l'année 1969, on ressentait encore les effets de la forte demande enregistrée l'année précédente, qui avait entraîné une production record. Pour maintenir cet élan, il a fallu employer deux équipes à plein temps et une à temps partiel. Toutefois, à la fin du premier trimestre, les demandes non-exécutées étaient retombées à 10 p. 100 des réserves accumulées depuis 1968. Cette baisse a persisté pendant toute l'année, entraînant une réduction des effectifs et, par voie de conséquences, la mise à pied d'employés intermittents. Le 31 décembre, tous les employés occasionnels avaient été licenciés, et une seule équipe assurait le service de la division.

PIÈCES PRODUITES

Le tableau ci-après montre la production des pièces frappées pendant l'année civile, soit du 1^{er} janvier au 31 décembre, et pour fins de comparaison, on a repris les chiffres de l'année 1968:

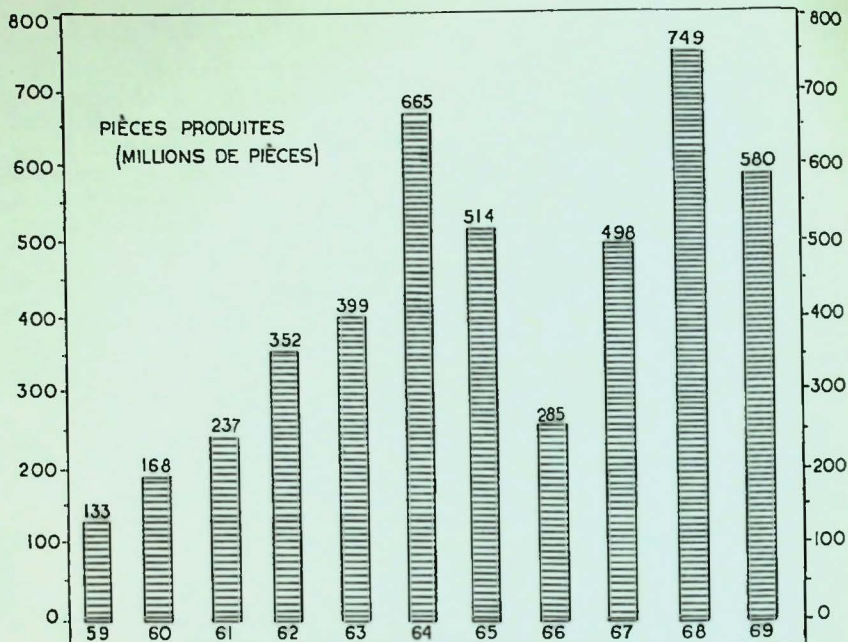
PIÈCES PRODUITES EN 1968 ET 1969

	Valeur	Composition	1968 pièces	1969 pièces
<i>Or</i>	20 dollars—datée de 1967	900 parties d'or, 100 parties de cuivre.....	139,943	
<i>Argent et Nickel</i>	1 dollar —datée de 1967	800 parties d'argent, 200 parties de cuivre.....	280,803	
	—datée de 1968	nickel pur.....	5,964,968	198,255
	—datée de 1969	nickel pur.....		4,809,313
	50 cents —datée de 1967	800 parties d'argent, 200 parties de cuivre.....	280,803	
	—datée de 1968	nickel pur.....	3,966,932	26,000
	—datée de 1969	nickel pur.....		7,113,929
	25 cents —datée de 1967	800 parties d'argent, 200 parties de cuivre.....	280,803	
	—datée de 1968	500 parties d'argent, 500 parties de cuivre.....	71,464,000	
	—datée de 1968	nickel pur.....	88,686,931	
	—datée de 1969	nickel pur.....		133,037,929
	10 cents —datée de 1967	800 parties d'argent, 200 parties de cuivre.....	280,803	
	—datée de 1967	500 parties d'argent, 200 parties de cuivre.....	5,650,000	
	—datée de 1968	500 parties d'argent, 500 parties de cuivre.....	70,460,000	
	—datée de 1968	nickel pur.....	107,022,930 a)	65,560,000 b)
	—datée de 1969	nickel pur.....		55,833,929
	5 cents —datée de 1967	nickel pur.....	280,803	
	—datée de 1968	nickel pur.....	99,253,330	
	—datée de 1969	nickel pur.....		27,830,229
<i>Bronze</i>	1 cent —datée de 1967	98 p. 100 de cuivre, 1.5 p. 100 de zinc, 0.5 p. 100 d'étain...	280,803	
	—datée de 1968	98 p. 100 de cuivre, 1.5 p. 100 de zinc, 0.5 p. 100 d'étain...	329,695,772	
	—datée de 1969	98 p. 100 de cuivre, 1.5 p. 100 de zinc, 0.5 p. 100 d'étain...		335,240,929
			783,989,624	629,650,513

Ces chiffres comprennent la production de pièces de collection.

a) Cette somme comprend 35,000,000 pièces frappées par la United States Mint à Philadelphie.

b) Cette somme comprend 50,170,000 pièces frappées par la United States Mint à Philadelphie.



Le tableau suivant précise la quantité de bronze et de nickel employée pour couler des barres de frappe, laminier des barres, découper des flans et produire des pièces parfaites pendant l'année 1969:

	Barres coulées	Barres laminées	Flans découpés	Pièces parfaites produites
	liv.	liv.	liv.	liv.
<i>Valeur:</i> (nickel pur)				
1 dollar			195,631	150,019
50 cents			135,753	120,825
25 cents	} Tout le nickel a été acheté en flans ou en rouleaux.			1,474,046
10 cents			356,874	323,169
5 cents			309,550	274,565
TOTAL NICKEL			3,043,875	2,342,624
			1,522	1,171
(Bronze) 1 cent	2,965,361	3,210,374	2,323,389	2,391,908
TOTAL BRONZE	2,965,361	3,210,374	2,323,389	2,391,908
	1,483	1,605	1,167	1,196
TOTAL GÉNÉRAL	2,965,361	3,210,374	5,367,264	4,734,532
	1,483	1,605	2,689	2,367

Section des médailles

Les médailles suivantes ont été frappées et émises en 1969:

Pour son Excellence le très honorable Roland Michener, C.C., C.D.	
Médailles du Gouverneur général, argent, 925 de fin (dorées).....	40
Médailles du Gouverneur général, argent, 925 de fin.....	60
Médailles du Gouverneur général, tombac.....	250
Écussons du Gouverneur général, argent, petits, 925 de fin (dorés)....	700
Écussons du Gouverneur général, argent, petits, 925 de fin (dorés)....	125
Écussons du Gouverneur général, argent, grands, 925 de fin (dorés)....	25
Pour le ministère de la Production de défense—	
Médailles de décoration des forces canadiennes, tombac.....	4,000
Pour le ministère des Approvisionnements et Services—	
Médailles de décoration des forces canadiennes, tombac.....	7,000
Pour le ministère des Affaires des anciens combattants—	
Étoiles de 1939-1945, tombac.....	1,000
Étoiles de l'Atlantique, tombac.....	100
Pour la Gendarmerie royale du Canada—	
Médailles d'ancienneté, argent, 925 de fin.....	156
Pour l'Institut professionnel du Service public du Canada—	
Médailles, or, 14 carats (dorées).....	2
Répliques de médailles, cuivre mince, plaquées or (paires).....	2
Pour la <i>Royal Canadian Geographical Society</i> —	
Médaille Massey, argent, 925 de fin, fini or.....	1
Pour la Société royale du Canada—	
Médaille Tory, or, 18 carats, (dorées).....	1
Médaille Miller, or, 18 carats, (dorées).....	1
Pour l'Institut canadien des comptables agréés—	
Prix en comptabilité, or, 18 carats.....	1
Pour la Banque royale du Canada—	
Médaille de la Banque royale, or fin.....	1
Pour l' <i>Engineering Institute of Canada</i> —	
Médaille Gzowski, or, 10 carats.....	1
Médaille Keefer, or, 10 carats.....	2
Médaille Léonard, or, 10 carats.....	1
Médaille Ross, or, 10 carats.....	2
Médaille Sir John Kennedy, argent, 925 de fin.....	1
Médaille Julian C. Smith, argent, 925 de fin.....	2
Pour l' <i>Institute of Public Administration of Canada</i> —	
Médaille Vanier, avec inscription en anglais au revers, or, 14 carats..	2
Pour le ministère des Transports—	
Médaille Patterson, argent 925 de fin.....	1
Pour le gouvernement du Canada—	
Médailles d'ancienneté du service du gouvernement, argent, 925 de fin (en anglais).....	9
Pour l'association canadienne d'hygiène publique—	
Médaille Defrics, or fin.....	1
Pour l'Institut royal d'architecture du Canada—	
Médailles d'or de l'Institut, or fin.....	1
Médaille des arts connexes, argent, 925 de fin.....	1
Médailles "Fellows", tombac.....	24
Médailles de la Fondation Massey, tombac.....	2

Le nom du récipiendaire a été gravé sur toutes les médailles susmentionnées, sauf celles de Son Excellence le très honorable Roland Michener, C.C., C.D. du ministère de la Production de défense, du ministère des Approvisionnements et Services, du ministère des Affaires des anciens combattants, de la Banque royale du Canada et de l'Institut royal d'architecture du Canada.

DIVISION DES ESSAIS

Section des essais

Ce service de la Division des essais est principalement chargé d'effectuer des épreuves sur l'or et l'argent provenant des diverses sociétés minières du Canada ainsi que des bijoutiers et dentistes. Avant le 1^{er} avril 1969, date à laquelle la Monnaie est devenue société de la Couronne, le personnel a dressé l'inventaire des stocks et du matériel. Le nombre d'essais et d'analyses effectués sur l'or, l'argent, le métal de base et autres produits s'établit de la façon suivante:

Or

Affinages (or fin).....	6,677
Or brut (matières et rebuts).....	20,189
Épreuves (essai de l'or).....	2,439
Épreuves de départ.....	570
Boutons de départ (pour l'argent).....	6,906
Divers (résidus, etc.).....	440
TOTAL.....	37,221

Voici la composition des dépôts d'or et d'argent reçus au cours de l'année 1969:

	Nombre de dépôts reçus	Poids en onces troy	Titre moyen		Pourcentage de métal de base
			or	argent	
Or fin.....	4	22.760	988.928	—	—
Matières brutes.....	2,222	1,730,112.743	790.894	150.000	5.910
Rebuts de bijouterie.....	174	22,513.140	451.780	084.945	46.327
Or pour entreposage.....	1,170	911,692.549	842.365	057.421	10.021
Matières brutes d'argent	12	5,787.24	—	948.386	5.161

Voici le nombre des essais et des analyses d'argent effectués:

Barres réglementaires et sterling.....	226
Argent fin.....	480
Matières d'argent.....	295
Épreuves.....	160
Divers.....	334
TOTAL.....	1,495

Section de l'analyse

Des expériences ont été faites afin de mettre au point des méthodes quantitatives de récupération du minerai de platine et du palladium des solutions usées d'électrolyte d'or provenant des cellules électrolytiques d'or de l'affinerie. Une analyse de cinq pièces qui semblaient fausses a révélé que quatre d'entre elles l'étaient effectivement. Trente-six essais d'articles reçus de l'inspecteur nommé en vertu de la Loi sur le poinçonnage des métaux précieux, pour le compte du ministère de la Consommation et des Corporations. D'autres analyses diverses ont été effectuées sur des biens de la Couronne, des lingots, des pièces fondues, usées, des rebuts d'argent, du bronze, des analyses d'eau, des déterminations de PH, etc.

Section du contrôle de la qualité

En plus des vérifications ordinaires relatives au contrôle de la qualité pour les articles qui lui sont parvenus et des travaux en cours à la Division de la frappe de la monnaie et des médailles et à la Division du génie, nombreuses furent les expériences portant sur la longévité du coin.

DIVISION DE L'AFFINERIE

Durant l'année, l'affinerie a reçu, fondu et affiné trois mille cinq-cent soixante-dix dépôts de matières d'or en provenance de sociétés canadiennes, de bijoutiers et de diverses personnes. Les dépôts constituaient un poids brut de 2,664,341.192 onces, contenant 2,146,506.973 onces d'or fin et 314,127.55 onces d'argent fin.

En outre, nous avons reçu de la Corporation de disposition des biens de la Couronne douze dépôts contenant de l'argent, dont la teneur d'argent fin s'élevait à 5,488.54 onces.

Les matières suivantes ont aussi été fondues et affinées en 1969: alliages et pièces fondues, dont la teneur d'argent fin s'élevait à 75,612.67 onces, et des barres de frappe ayant servi aux expériences dont la teneur d'argent fin s'élevait à 3,800.00 onces.

Le département d'électrolyse, qui a pris de l'extension, a poursuivi ses activités de manière satisfaisante et a produit de l'or d'un titre moyen de 999.9.

L'argent n'est plus utilisé dans la frappe de la monnaie canadienne. Les barres d'argent ont donc été vendues à diverses sociétés.

Le tableau suivant donne le détail de la matière brute reçue et de la production de métal fin:

<i>Reçus</i>	<i>Nombre de dépôts</i>	<i>Or fin onces de Troy</i>	<i>Argent fin onces de Troy</i>
Matières des mines.....	3,396	2,136,335.985	312,215.17
Bijouterie et rebuts.....	174	10,170.988	1,912.38
Dépôts d'argent—			
Autres ministères de l'État.....	12	—	5,488.54

<i>Production</i>	<i>Nombre</i>	<i>Poids brut onces de Troy</i>	<i>Poids du métal fin onces de Troy</i>	<i>Titre moyen</i>
Barres d'or fin.....	4,917	1,968,029.000	1,967,832.183	999.9
Or granulé.....	—	140,863.180	140,849.118	999.9
Barres d'argent fin.....	414	453,178.30	453,065.95	999.7
Argent granulé.....	—	4,999.75	4,998.15	999.8
Finition et placage de médailles—Or	—	—	4.736	—
Barres à médailles—or.....	—	—	129.734	—
Barres à médailles—argent.....	—	—	3,586.79	—
Barres spéciales—argent.....	—	—	1.00	—
Poussières vendues—or.....	—	—	16,617.639	—
argent.....	—	—	41,065.96	—

<i>Procédés spéciaux</i>	<i>Nombre</i>	<i>Poids brut onces</i>	<i>Livres avoir du poids</i>
Refonte.....	46	25,274.150	
Durcissements.....	6	1,978.060	
Réduction au chlorure.....			45,142.00
Poussières.....			79,969.50

DIVISION DU GÉNIE

La Division du génie a assumé ses fonctions habituelles, soit celles de fournir des services aux autres divisions de l'Hôtel des monnaies.

Plusieurs améliorations ont été apportées du point de vue de l'économie et du fonctionnement efficace, y compris la rénovation complète de la principale salle des balanciers, afin d'y installer cinq balanciers supplémentaires. Le nombre des balanciers s'est élevé dans cette section à 18, ce qui a eu pour effet d'augmenter la production. La section d'électrolyse de l'or de la Division de l'affinerie a été entièrement réorganisée. Le volume des cellules a été quadruplé, puisqu'il est passé de 12 à 48. Ce changement a nécessité le réaménagement du système d'échappement, l'achat de nouveaux redresseurs et d'équipement auxiliaire, y compris la construction de salles spéciales pour y installer les nouvelles cellules.

Le tour semi-automatique à coins dont il avait été fait mention dans le rapport de 1968, a été reçu en octobre et installé. Il en est résulté un accroissement immédiat de la production de coins et une économie de main-d'œuvre.

ADMINISTRATION

La Monnaie continue de figurer parmi les principales attractions touristiques de la capitale nationale. Le nombre de visiteurs a atteint un nouveau record en 1969; en effet, la Monnaie a reçu 101,249 visiteurs de tous les coins de l'Amérique du Nord.

Au 31 décembre 1969, la Monnaie comptait 256 employés. A ce total il faut ajouter 57 années-hommes occasionnelles. Sur le total combiné de 313 années-hommes, 56 travaillaient à la Division de l'Administration (dont 35 à la Section de numismatique), 20 à la Division des finances, 123 à la Division de la frappe de monnaie et de médailles, 42 à la Division de l'affinerie, 17 à la Division des essais, 52 à la Division du génie et 4 à la Division de la gravure.

Au cours de l'année, M. W. J. Brassington a quitté la Division de la frappe de monnaie et de médailles après 38 années de service. M. C. N. Lambert, de la Division de l'affinerie, a pris sa retraite après 31 années de service, et, après différentes périodes de service, M. J. G. A. Gagnon, M. J. H. D. Carrière et M. A. J. Séguin ont aussi quitté cette division. Ont également pris leur retraite pendant l'année: M. G. J. Banning de la Division des essais et M. L. D. Fortin de la Division du génie.

C'est en 1970 que la province du Manitoba fêtera le centenaire de son entrée dans la Confédération. Afin de commémorer cet événement, le ministre des Finances a autorisé l'organisation d'un concours portant sur le dessin de l'envers d'un dollar spécial. Ce concours était ouvert à toutes les personnes résidant au Canada et à tous les Canadiens vivant à l'étranger; on a reçu 901 inscriptions. Le jury, présidé par M. E. F. Brown, Directeur par interim de la Monnaie royale canadienne, était composé du Docteur Jean S. Boggs, Directeur de la Galerie nationale du Canada; de M^{me} Errick F. Willis de Winnipeg, du Manitoba, veuve de l'ancien lieutenant-gouverneur du Manitoba; de M. M. B. Steinkopf, C.R., Président de la Commission du Centenaire du Manitoba; de M. J. D. Ferguson, président honoraire de l'Association canadienne des numismates (Rock Island, Québec); de M. R. W. Lawson, Sous-gouverneur de la Banque du Canada et de M. R. C. Monk, du ministère des Finances. Après de longues délibérations le jury a accordé le premier prix de \$3,500 à M. Raymond Taylor, de Scarborough, pour son dessin représentant le crocus des Prairies, emblème floral du Manitoba. On a remis trois prix de mention honorable, évalués à \$500 chacun, à M. William H. Worden, de Don Mills, en Ontario; à M. John Kopala, de Calgary, en Alberta et à M^{me} Marion Nicoll, de Calgary, en Alberta. Au cours de

l'année 1969 on a achevé tout le travail préliminaire sur les matrices type, les poinçons et les coins. Une illustration de ce dollar paraîtra dans le rapport annuel de l'année prochaine.

L'année 1969 s'est aussi avérée exceptionnelle pour la Monnaie du point de vue de relations patrons-ouvriers. Par les années passées, le Conseil du Trésor négociait tous les contrats au nom de la Monnaie. En 1969, l'Alliance de la Fonction publique a introduit une demande auprès du Conseil canadien des relations ouvrières en vue de son homologation en tant qu'agent négociateur des employés de la Monnaie. Au cours des trois derniers mois de 1969, les négociations préliminaires du contrat ont eu lieu entre la direction de la Monnaie et le groupement négociateur du syndicat.

SECTION DE NUMISMATIQUE

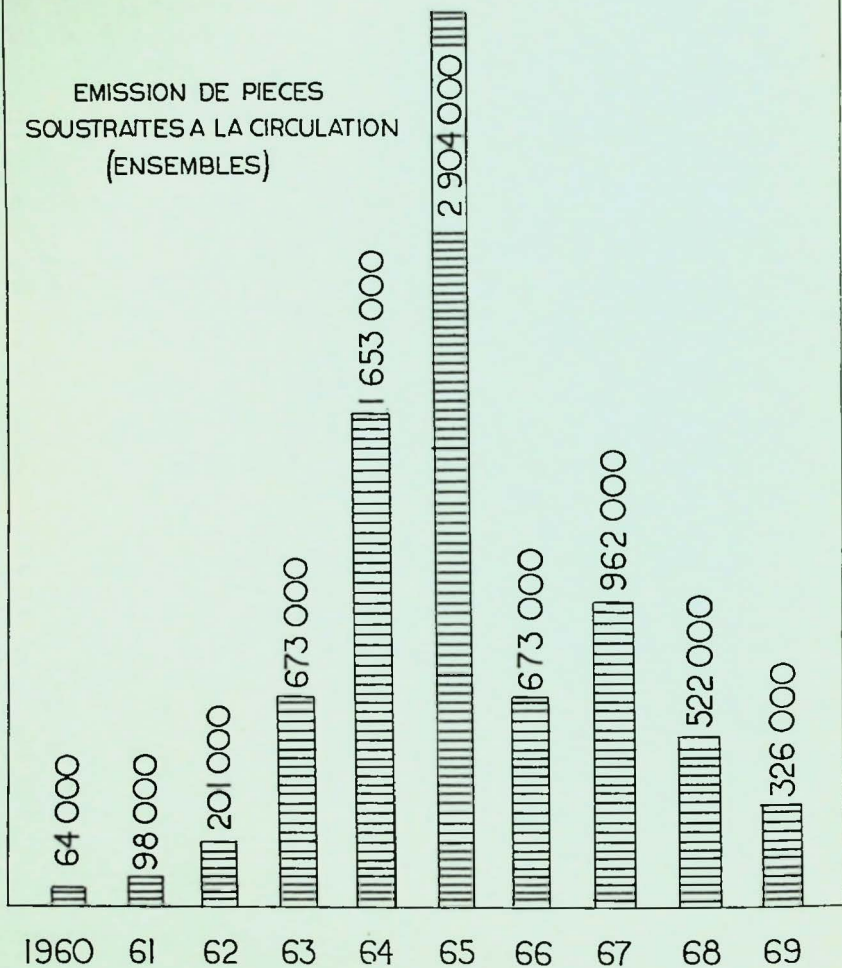
Les ventes ont été très modérées en 1969, comparativement à celles de l'année du Centenaire, en 1967, et à celles de 1968, l'année du 60^e anniversaire de l'ouverture de la Monnaie. On n'a vendu, au cours de l'année, que les ensembles de pièces et les dollars retirés de la circulation. Toutefois, des commandes ont été remplies pour le livre «Notre monnaie et ses aperçus historiques» et pour des écrins destinés aux pièces d'un dollar vendues en 1968. Il reste encore de petites quantités de ces articles et la Monnaie continuera à accepter des commandes jusqu'à épuisement du stock.

Au cours de la seconde moitié de l'année, la Section de numismatique a passé des commandes en vue de l'équipement nécessaire à la compilation d'une liste d'adresses de tous nos clients. Les brochures publicitaires, qui ont trait à nos projets pour l'année 1970, seront vraisemblablement les premiers articles à être expédiés aux clients de la liste d'adresses l'année prochaine.

Le tableau suivant illustre la répartition des pièces retirées de la circulation, vendues à des particuliers par la Section de la numismatique pendant l'année 1969:

	Nickel					Bronze
	Dollar	50 Cents	25 Cents	10 Cents	5 Cents	1 Cent
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Émises par ensemble.....	326,203.00	163,101.50	81,550.75	32,620.30	16,310.15	3,262.03
Émises séparément.....	211,112.00	100.00	50.00	20.00	25.00	12.00
Totaux.....	537,315.00	163,201.50	81,600.75	32,640.30	16,335.15	3,274.03

EMISSION DE PIECES
SOUS TRAITES A LA CIRCULATION
(ENSEMBLES)



DIVISION DES FINANCES

Le Bureau de l'Auditeur général a procédé en mars à l'inventaire et à l'inspection annuels des matières et pièces de monnaie, ainsi que le prescrit la Loi sur la monnaie, l'Hôtel des monnaies et le fonds des changes.

La constitution de la Monnaie en société de la Couronne a donné lieu à une transformation complète des systèmes de comptabilité à partir du 1^{er} avril 1969. Les opérations sont maintenant financées grâce à un prêt du ministère des Finances et elle tient une comptabilité d'exercice. Une autre conséquence de son nouveau statut en tant que société de la Couronne a été le changement de la date de clôture de l'année fiscale qui ne se termine plus le 31 mars mais bien le 31 décembre, ce qui correspond mieux au cycle d'affaires de la Monnaie.

En vue de se conformer au système de comptabilité d'exercice, on a entrepris l'inventaire complet des métaux, de l'équipement et des fournitures, pour déterminer l'actif net à reprendre par la société de la Couronne. Cet actif se reflète dans les états financiers et constitue maintenant une dette pour le ministère des Finances.

Les états financiers de 1969 sont dès lors présentés en deux parties. La Monnaie a administré les comptes de la monnaie et des matières du 1^{er} janvier au 31 mars 1969. Le ministère des Finances administre ces comptes depuis le 1^{er} avril 1969. La Monnaie frappe maintenant la monnaie sous contrat et fournit des services au ministère des Finances.

Les premiers états financiers de la Monnaie royale canadienne, en tant que société de la Couronne, ne portaient que sur une période de neuf mois.

La valeur nette des disponibilités à court terme, tel que pris en charge par la Corporation le 1^{er} avril 1969, s'établit comme il suit:

ACTIF

A court terme:

Liquidités et dépôts auprès du Receveur général.....	\$ 248,543
Comptes à recevoir.....	5,886

Stocks (au prix coûtant):

Métaux.....	13,003
Travaux en cours.....	1,231,194
Fournitures d'exploitation et d'entretien.....	378,423

1,622,620

Dépenses anticipées.....	39,573
--------------------------	--------

Total des disponibilités à court terme..... \$ 1,916,622

PASSIF

A court terme:

Comptes à payer.....	24
Paievements anticipés de pièces de collection.....	279,435

Total des exigibilités à court terme..... \$ 279,459

Avoir propre du Canada:

Report des stocks existants au moment de la constitution de la société, le 1 ^{er} avril 1969.....	\$ 1,637,163
--	--------------

Voici les augmentations (et diminutions) du pourcentage des émissions, par valeur, par rapport à l'année précédente:

Valeur	Pourcentage
1 dollar.....	(25 p. 100)
50 cents.....	(45 p. 100)
25 cents.....	(37 p. 100)
10 cents.....	(58 p. 100)
5 cents.....	(77 p. 100)
1 cent.....	(5 p. 100)
TOTAL.....	(29 p. 100)

PIÈCES ÉMISES EN 1968 ET 1969

Canada	1968		1969	
	\$	\$	\$	\$
Valeur				
Pièces d'or (en ensembles seulement)				
20 dollars.....	2,866,880.00			
Pièces d'argent				
1 dollar.....	373,129.00a)			
50 cents.....	186,564.50a)			
25 cents.....	17,959,282.25			
10 cents.....	7,648,312.90			
Total des pièces d'argent.....	26,167,288.65			
Pièces de nickel				
1 dollar.....	5,860,679.00	4,696,934.00	3,687,244.00	1,009,690.00
50 cents.....	1,982,105.50	3,133,739.00	1,923,484.00	1,210,255.00
25 cents.....	22,090,052.50	25,137,369.50	14,361,742.00	10,775,627.50
10 cents.....	10,692,020.90b)	7,673,547.80c)	5,280,296.80	2,393,251.00
5 cents.....	4,847,386.90	1,099,288.90	528,248.40	571,040.50
Total des pièces de nickel.....	45,472,244.80	41,740,879.20	25,781,015.20	15,959,864.00
Pièces de bronze				
1 cent.....	3,150,061.80	3,300,504.78	529,069.68	2,771,435.10
Total.....	77,656,475.25	45,041,383.98	26,310,084.88	18,731,299.10
Représentant	Nombre de pièces			
Total.....	776,269,087	540,285,624	181,256,084	359,029,540

N.B.: a) Tous les dollars d'argent et pièces de cinquante cents ont été datés de 1967 et ont été émis en or, en ensembles de pièces d'argent ou en ensembles de pièces retirées de la circulation.

b) L'Hôtel des Monnaies des États-Unis (United States Mint), à Philadelphie, a produit \$3,500,000, pour le compte du gouvernement canadien.

c) L'Hôtel des Monnaies des États-Unis (United States Mint), à Philadelphie, a produit \$5,017,000, pour le compte du gouvernement canadien.

PIÈCES USÉES ET MUTILÉES RETIRÉES DE LA CIRCULATION

	<i>Retirées</i>	<i>Augmentation nette de la quantité en circulation</i>
	\$	\$
Pièces d'argent.....	121,621.40	.....
Pièces de nickel (mutilées seulement).....	6,093.60	41,734,785.60
Pièces de tombac—5 cents.....	.55	.....
Pièces d'acier—5 cents.....	68,910	.....
Pièces de bronze.....	1,566.52	3,298,938.26

RÉPARTITION DES PIÈCES DÉLIVRÉES AUX DIFFÉRENTES AGENCES DE LA BANQUE DU CANADA ET À DIVERS PARTICULIERS EN
1969

Agence	Nickel					Bronze
	Dollar	50 Cents	25 Cents	10 Cents	5 Cents	1 Cent
	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Calgary.....	266,000.00	231,000.00	1,385,000.00	625,000.00	115,800.00	240,600.00
Charlottetown.....	1,000.00	—	10,000.00	22,000.00	12,600.00	5,580.00
Halifax.....	74,000.00	116,000.00	602,000.00	309,000.00	2,400.00	121,560.00
Montréal.....	751,000.00	448,000.00	5,257,000.00	1,549,000.00	243,900.00	753,720.00
Ottawa.....	228,000.00	164,000.00	1,227,000.00	676,000.00	164,000.00	175,440.00
Régina.....	114,000.00	121,000.00	752,000.00	172,000.00	39,300.00	82,200.00
Saint-Jean (N.-B.).....	50,000.00	66,000.00	627,000.00	127,000.00	4,500.00	61,680.00
Saint-Jean (T.-N.).....	12,000.00	38,000.00	150,000.00	45,000.00	30,000.00	30,600.00
Toronto.....	1,701,387.00	985,524.50	11,395,262.25	2,990,104.90	331,852.45	1,302,010.49
Vancouver.....	477,000.00	629,000.00	2,191,000.00	579,000.00	30,000.00	345,180.00
Winnipeg.....	325,000.00	173,000.00	1,460,000.00	547,000.00	108,600.00	178,680.00
Divers particuliers.....	697,547.00	162,214.50	81,107.25	32,442.90	16,236.45	3,254.29
TOTAUX.....	4,696,934.00	3,133,739.00	25,137,369.50	7,673,547.80	1,099,288.90	3,300,504.78

ÉTAT COMPARATIF ET DÉTAIL DES DÉPÔTS D'OR ET D'ARGENT REÇUS—1968 ET 1969

	<i>Nombre de dépôts reçus</i>				<i>Onces brutes</i>			
	1968	1969	<i>Augmen- tation</i>	<i>Diminu- tion</i>	1968	1969	<i>Augmen- tation</i>	<i>Diminu- tion</i>
Vente à sa Majesté.....	2,610	2,226		384	2,113,346	1,730,136		383,210
Entreposage.....	719	1,170	451		639,602	911,693	272,091	
Bijouterie et divers.....	176	174		2	19,057	22,513	3,456	
	3,505	3,570	65		2,772,005	2,664,342		107,663
Dépôts d'argent provenant: de la Corporation de disposition des biens de la Couronne.....	10	11	1		3,150	4,861	1,711	
d'autres ministères de l'État.....	2	1		1	597	926	329	
TOTAL REÇU.....	3,517	3,582	65		2,775,752	2,670,129		105,623
	<i>Onces d'or fin</i>				<i>Onces d'argent fin</i>			
	1968	1969	<i>Augmen- tation</i>	<i>Diminu- tion</i>	1968	1969	<i>Augmen- tation</i>	<i>Diminu- tion</i>
Vente à sa Majesté.....	1,713,675	1,368,358		345,317	329,866	314,128		15,738
Entreposage.....	514,539	767,978	253,439					
Bijouterie et divers.....	8,508	10,171	1,663					
	2,236,722	2,146,507		90,215	329,866	314,128		15,738
Dépôts d'argent provenant: de la Corporation de disposition des biens de la Couronne.....					2,845	4,610	1,765	
d'autres ministères de l'État.....					442	879	437	
TOTAL REÇU.....	2,236,722	2,146,507		90,215	333,153	319,617		13,536

Le tableau suivant indique la provenance des matières d'or et d'argent en dépôt aux fins de vente à Sa Majesté et d'entreposage au cours de l'année 1969 :

<i>De mines et d'affineries canadiennes</i>	<i>Vente à sa Majesté</i>		<i>Entreposage d'or</i>		<i>Total</i>		<i>Total de l'argent fin</i>
	<i>Poids brut</i>	<i>Or fin</i>	<i>Poids brut</i>	<i>Or fin</i>	<i>Poids brut</i>	<i>Or fin</i>	
	Onces	Onces	Onces	Onces	Onces	Onces	Onces
Ontario.....	1,065,306.020	831,881.091	351,615.920	303,446.291	1,416,921.930	1,135,327.382	184,592.27
Québec.....	503,852.867	412,531.320	83,390.393	74,014.993	587,243.260	486,546.313	63,107.88
Colombic-Britannique.....	57,825.810	46,334.904	753.180	735.217	58,578.990	47,070.121	8,172.90
Manitoba.....	2.170	1.777			2.170	1.777	.30
Territoire du Yukon.....	3,520.170	2,828.130	4,574.420	3,603.308	8,094.590	6,431.438	1,218.86
Territoires du Nord-Ouest.....	99,455.466	74,634.522	327,373.654	242,633.125	426,829.120	317,267.647	55,110.42
Alberta.....	158.540	133.168			158,540	133.168	12.16
Nouvelle-Écosse.....	14.460	13.470			14.460	13.470	.38
TOTAL DE MINES ET D'AFFINERIES CANADIENNES.....	1,730,135.503	1,368,358.382	767,707.567	624,432.934	2,497,843.070	1,992,791.316	312,215.17
De bijouterie et d'autres.....	22,513.140	10,170.988			22,513.140	10,170.988	1,912.38
Autres affinages (divers).....			143,984.982	143,544.669	143,984.982	143,544.669	
	1,752,648.643	1,378,529.370	911,692.549	767,977.603	2,664,341.192	2,146,506.973	314,127.55
Dépôts d'argent provenant:							
de la Corporation de disposition des biens de la Couronne.....	4,861.240				4,861.240		4,609.82
d'autres ministères de l'État.....	926.000				926.000		878.72
TOTAL.....	1,758,435.883	1,378,529.370	911,692.549	767,977.603	2,670,128.432	2,146,506.973	319,616.09

AUDITEUR GÉNÉRAL DU CANADA

OTTAWA, le 31 mars 1970

L'honorable James Richardson
Ministre des Approvisionnements et Services
Ottawa

Monsieur le Ministre,

J'ai examiné les comptes et les états financiers de la Monnaie royale canadienne pour la période de neuf mois close le 31 décembre 1969. Conformément aux dispositions de l'article 87 de la Loi sur l'administration financière, je déclare qu'à mon avis,

- a) la Société a tenu les livres de comptabilité appropriés;
- b) les états financiers de la Société
 - (i) sont en accord avec les livres de comptes;
 - (ii) dans le cas du bilan, donnent une image juste et fidèle des affaires de la Société à la fin de l'année financière, et
 - (iii) dans le cas de l'état des recettes et des dépenses, donnent une image juste et fidèle des recettes et dépenses de la Société pour l'année financière, et
- c) les opérations de la Société dont j'ai pris connaissance étaient de la compétence de la Société aux termes de la Loi sur l'administration financière et de toute autre loi applicable à la Société.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, l'assurance de ma haute considération.

L'Auditeur général du Canada

A. M. HENDERSON

MONNAIE ROYALE CANADIENNE

(Instituée en vertu de la Loi de 1969 sur l'organisation du gouvernement)

Bilan au 31 décembre 1969

ACTIF		PASSIF	
A court terme		A court terme	
Liquidités et dépôts auprès du Receveur général.....	\$ 1,865,920	Comptes et créances échus.....	\$ 507,937
Comptes à recevoir.....	56,113	Intérêts courus sur prêt.....	37,500
Stocks, au prix de revient:		Paiements anticipés de pièces de collection.....	23,216
Métaux.....	193,973		
Travaux en cours.....	2,202,099	Total des exigibilités à court terme.....	568,653
Fournitures d'exploitation et d'entretien.....	387,545		
	<hr style="width: 100%;"/>		
	2,783,617		
Dépenses anticipées.....	13,008		
	<hr style="width: 100%;"/>		
Total des disponibilités à court terme.....	4,718,658		
	<hr style="width: 100%;"/>		
Avoir fixe:		Avoir propre du Canada:	
Équipement, au prix de revient.....	80,598	Prêt en vertu de l'article 87 (1) de la Loi de 1969 sur l'organisa-	
Moins: dépréciation.....	6,521	tion du gouvernement à titre de fonds de roulement.....	2,000,000
	<hr style="width: 100%;"/>	Stocks acquis au moment de la constitution de la société le	
	74,077	1 ^{er} avril 1969, non remboursés.....	1,637,163
	<hr style="width: 100%;"/>	Réserve destinée à couvrir les pertes—solde positif de l'état des	
	\$ 4,792,735	recettes et des dépenses.....	586,919
	<hr style="width: 100%;"/>		<hr style="width: 100%;"/>
	<hr style="width: 100%;"/>		4,224,082
	<hr style="width: 100%;"/>		<hr style="width: 100%;"/>
	<hr style="width: 100%;"/>		<hr style="width: 100%;"/>
	<hr style="width: 100%;"/>		\$ 4,792,735
	<hr style="width: 100%;"/>		<hr style="width: 100%;"/>

NOTE: Ces comptes ne comprennent pas les frais d'émission des chèques et des services de paye fournis gratuitement par le ministère des Approvisionnement et Services.

Certifié exact:

Chef de la division des Finances
G. J. GROLEAU

Approuvé:

Directeur de la Monnaie
G. W. HUNTER

J'ai examiné le bilan ci-dessus et l'état des recettes et des dépenses; j'en ai rendu compte au ministre des Approvisionnement et Services le 31 mars 1970.

L'Auditeur général du Canada
A. M. HENDERSON

MONNAIE ROYALE CANADIENNE

ÉTAT DES RECETTES ET DÉPENSES

Pour la période de neuf mois close le 31 décembre 1969

RECETTES—

Ventes:

Pièces.....	\$	6,213,657
Pièces numismatiques.....		880,128
Divers.....		30,479
Recettes d'affinage.....		362,145
		7,486,409

DÉPENSES—

Frais de vente

Pièces et médailles.....	\$	3,745,520
Pièces numismatiques.....		461,799
		4,207,319
Traitements et salaires.....		1,654,501
Prestations sociales.....		119,864
Location des bâtiments et du matériel.....		331,184
Services publics et fournitures.....		244,633
Sécurité.....		144,003
Remboursements d'intérêts sur prêt.....		109,007
Transports et communications.....		49,535
Réparations et entretien.....		16,847
Information.....		8,913
Dépréciation.....		6,521
Divers.....		7,163
		6,899,490
SOLDE.....	\$	586,919

APPENDICE A

Récapitulation des transactions ayant trait aux MATIÈRES D'OR de la succursale d'Ottawa de la Monnaie royale, depuis son inauguration le 2 janvier 1908 jusqu'à la séparation, le 30 décembre 1931, et de la Monnaie royale canadienne du 1^{er} décembre 1931 au 31 décembre 1969

<i>Année</i>	<i>Or reçu</i>		<i>Or émis</i>	
	<i>Poids brut</i>	<i>Or fin</i>	<i>Monnaie</i>	<i>Matières d'or</i>
	<i>Onces</i>	<i>Onces</i>	<i>Onces de fin</i>	<i>Onces de fin</i>
1908 à 1959.....	165,311,312.746	133,359,634.996	383,319.096	132,859,136.261
1960.....	4,970,726.079	4,024,625.964	.....	4,014,771.105
1961.....	4,745,639.352	3,800,137.419	.....	3,812,054.286
1962.....	4,363,972.339	3,488,974.332	.....	3,520,405.598
1963.....	4,319,975.360	3,457,091.639	.....	3,467,554.159
1964.....	3,959,021.466	3,188,867.542	.....	3,173,572.886
1965.....	3,683,726.452	2,991,450.347	.....	3,026,974.357
1966.....	3,277,345.090	2,676,402.306	.....	2,631,400.182
1967.....	3,004,940.087	2,439,512.300	102,759.390	2,287,686.724
1968.....	2,772,005.133	2,236,722.490	75,793.140	2,221,588.718
1969.....	2,664,341.192	2,146,506.973	.....	2,089,226.176
TOTAL.....	203,073,005.296	163,808,926.308	561,871.626	163,104,370.452

APPENDICE B (1)
PIÈCES ÉMISES AU CANADA

		<i>Argent</i>									
		<i>Dollar</i>	<i>50¢</i>	<i>25¢</i>	<i>20¢</i>	<i>10¢</i>	<i>5¢</i>	<i>Argent total</i>			
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$			
1858 à 1907	Nouveau-Brunswick 1861, 2 et 4.				60,000	25,000	10,000	95,000			
	Nouvelle-Écosse 1861, 2 et 4.										
	Île du Prince-Édouard 1871										
	Reste du Canada 1871-1907		1,249,018	5,094,978	150,000	3,040,000	2,926,000	12,459,996			
Frappées en Angleterre											
Totaux.....			1,249,018	5,094,978	210,000	3,065,000	2,936,000	12,554,996			
Or											
		Sou- verains	\$20	\$10	\$5						
		£	\$	\$	\$						
1908 à 1958.....	627,834		3,480,380	1,388,070	9,612,905	19,237,033.00	49,979,139.25	30,787,433.10	3,084,802	112,701,312.35	
1959.....					1,436,160	1,547,330.50	3,311,905.00	1,978,168.00		8,273,563.50	
1960.....					1,427,894	1,744,918.50	5,757,025.00	4,502,414.00		13,432,251.50	
1961.....					1,252,928	1,772,222.00	4,554,593.25	2,719,837.30		10,299,580.55	
1962.....					1,894,092	2,624,001.50	7,392,098.75	4,204,047.60		16,114,239.85	
1963.....					4,137,141	4,173,749.50	5,201,066.50	4,176,711.50		17,688,668.50	
1964.....					7,339,269	4,672,271.50	9,194,387.75	4,947,225.60		26,153,153.85	
1965.....					10,698,294	6,275,460.50	11,049,208.50	5,456,415.40		33,479,378.40	
1966.....					9,521,384	3,965,994.00	6,528,984.50	3,705,799.40		23,722,161.90	
1967.....		3,886,880			6,694,571	2,110,567.50	12,215,941.00	6,301,241.70		27,322,321.20	
1968.....		2,866,880			373,129	186,564.50	17,959,282.25	7,648,312.50		26,167,288.65	
	627,834	6,753,760	3,480,380	1,388,070	54,387,767	49,559,131.00	138,238,609.75	210,000	79,492,606.50	6,020,802	327,508,916.25

APPENDICE B (2)
PIÈCES ÉMISES AU CANADA

		<i>Nickel</i>					<i>Tombac</i>	<i>Acier</i>	<i>Bronze</i>	
		<i>Dollar</i>	<i>50¢</i>	<i>25¢</i>	<i>10¢</i>	<i>5¢</i>	<i>5¢</i>	<i>5¢</i>	<i>1¢</i>	<i>½¢</i>
		\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1858 à 1907	Nouveau-Brunswick 1861, 2 et 4.									
	Nouvelle-Écosse 1861, 2 et 4.								26,000	4,000
	Île du Prince-Édouard 1871.								10,000	
	Reste du Canada 1871-1907.								803,315	
	Totaux.....								859,315	5,114
						9,918,231.00	1,407,824.50	3,463,238.60	15,518,416.37	
1908 à 1959.....						1,735,707.00			748,101.00	
1960.....						2,512,368.65			1,417,543.73	
1961.....						2,324,211.65			2,284,924.80	
1962.....						2,196,217.20			2,790,679.21	
1963.....						3,895,746.45			4,626,962.66	
1964.....						3,877,921.20			2,961,125.73	
1965.....						655,947.65			2,140,710.88	
1966.....						2,944,242.45			3,451,406.45	
1967.....						5,860,679	1,982,105.50	22,090,052.50	10,692,020.90	4,847,386.90
1968.....									3,150,061.80	
1969										
	du 1 ^{er} janvier au 31 mars.....	3,687,244	1,923,484.00	14,361,742.00	5,280,296.80	528,248.40			529,069.68	
	du 1 ^{er} avril au 31 décembre.....	1,009,690	1,210,255.00	10,775,627.50	2,393,251.00	571,040.50			2,771,435.10	
		4,696,934	3,133,739.00	25,137,369.50	7,673,547.80	1,099,288.90			3,300,504.78	
		10,557,613	5,115,844.50	47,227,422.00	18,365,568.70	36,007,269.05	1,407,824.50	3,463,238.60	43,249,752.41	5,114

APPENDICE C

PIÈCES DE MONNAIE EN CIRCULATION AU CANADA AU 31 DÉCEMBRE

	<i>Argent</i>	<i>Nickel</i>	<i>Tombac</i>	<i>Acier</i>	<i>Bronze</i>	<i>Total</i>	<i>Par habitant</i>
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
1905.....	10,487,774				791,429	11,279,203	1.85
1910.....	14,327,662				967,353	15,295,015	2.03
1915.....	18,588,573				1,121,588	19,801,161	2.51
1920.....	28,384,850				1,895,783	30,280,633	3.51
1925.....	27,713,019				2,020,470	29,733,489	3.20
1930.....	28,562,330	1,494,525			2,297,405	32,354,260	3.17
1935.....	28,407,168	2,449,278			2,818,341	33,674,787	3.11
1940.....	36,944,040	4,015,232			4,092,234	45,051,506	3.96
1945.....	58,327,590	4,823,237	1,407,462	1,521,170	7,499,263	73,578,722	6.09
1950.....	73,473,724	7,393,138	621,440	1,519,419	10,012,143	93,019,864	6.78
1955.....	95,574,457	8,076,800	555,912	3,457,712	12,956,807	120,621,688	7.62
1956.....	100,922,477	8,545,507	552,868	3,456,782	13,742,282	127,219,916	7.87
1957.....	107,116,450	8,910,869	550,743	3,455,886	14,745,243	134,779,191	7.98
1958.....	115,120,076	9,289,481	549,630	3,455,062	15,322,156	143,736,405	8.32
1959.....	123,344,059	9,865,012	549,237	3,454,209	16,150,222	153,362,739	8.68
1960.....	136,710,958	11,599,263	549,090	3,452,876	16,895,953	169,208,140	9.38
1961.....	146,902,352	14,110,198	549,021	3,451,708	18,311,853	183,325,132	10.09
1962.....	162,928,707	16,433,088	549,009	3,450,676	20,595,543	203,957,023	11.06
1963.....	180,492,972	18,627,687	548,999	3,449,476	23,383,788	226,502,922	11.91
1964.....	206,551,965	22,522,116	548,996	3,448,547	28,009,356	261,080,980	13.43
1965.....	239,927,246	26,397,784	548,989	3,447,516	30,968,064	301,289,599	15.23
1966.....	263,556,870	27,052,018	548,987	3,446,704	33,106,994	327,711,573	16.18
1967.....	290,767,343	29,994,420	548,986	3,445,905	36,556,981	361,313,635	17.51
1968.....	316,836,513	75,463,808	548,984	3,445,019	39,705,272	435,999,596	20.82
1969.....	316,714,891	117,198,594	548,983	3,444,330	43,004,210	480,911,008	22.62

APPENDICE D

NOTE: Ces comptes ne couvrent que les 3 premiers mois, car la Monnaie, devenue société de la Couronne, ne fait plus partie du ministère des Finances qui était chargé de ces comptes.

MONNAIE ROYALE CANADIENNE

OPÉRATIONS CONCERNANT LE MONNAYAGE ET LES MATIÈRES D'OR ET D'ARGENT
Du 1^{er} janvier 1969 au 31 mars 1969.

COMPTE D'ACHAT D'OR

	<i>Onces de fin</i>	<i>Valeur</i>
Ventes d'or à divers taux.....	292,766.139	13,353,017.83
Rajustement—Réévaluation de l'or—31 mars 1969.....		126,529.57
	292,766.139	13,479,547.89
Stocks au 31 décembre 1968.....	151,235,062	5,811,103.89
Achats d'or à divers taux.....	360,466.968	13,546,716.48
Frais de télex, etc.....		775.14
	511,702.030	19,358,595.51
<i>Moins:</i>		
Stocks au 31 décembre 1969.....	219,228.825	8,234,481.30
	292,473.205	11,124,114.21
Bénéfices d'affinage.....	292.934	11,223.15
Bénéfices sur la vente des matières.....		2,344,210.04
Bénéfices nets crédités au Fonds du revenu consolidé.....	292.934	2,355,433.19

COMPTE D'ACHAT DE MATIÈRES D'ARGENT

	<i>Valeur</i>	<i>Valeur</i>
Ventes de matières.....		425,983.31
Stocks au 31 décembre 1968.....	733,448.83	
Achats et transferts de matières.....	275,693.90	
	1,009,142.73	
<i>Moins:</i>		
Stocks au 31 mars 1969.....	693,028.35	316,114.38
Bénéfices nets sur les opérations crédités au Fonds du revenu consolidé.....		109,868.93

COMPTE DE FRAPPE DE MONNAIE D'ARGENT

	<i>Valeur</i>	<i>Valeur</i>
Ventes ou transferts de métal.....		1,105,331.62
Stocks au 31 décembre 1968		
Matières.....	2,096,699.81	
Pièces usées (valeur nominale).....	53,559.35	
	2,150,359.16	
Achats de pièces usées.....	28,067.50	2,178,426.66
Perte nette débitée au Fonds du revenu consolidé.....		1,073,095.04

COMPTE DE FRAPPE DE MONNAIE DE BRONZE

	<u>Valeur</u>	<u>Valeur</u>
Ventes de pièces.....		529,069.68
Ventes de métal.....		634.48
		<hr/>
		529,704.16
Stocks au 31 décembre 1968		
Métal (au prix coûtant).....	233,699.72	
Pièces en bon état (valeur nominale).....	150,627.21	
		<hr/>
		384,326.93
Achats de métal (au prix coûtant).....	396,595.20	
Achats de pièces usées, retirées pour être frappées de nouveau (valeur nominale).....	322.09	
		<hr/>
	781,244.22	
<i>Moins:</i>		
Stocks au 31 mars 1969		
Métal (au prix coûtant).....	334,468.32	
Pièces en bon état (valeur nominale).....	272,202.46	
		<hr/>
	606,670.78	174,573.44
Bénéfices nets sur le monnayage crédités au Fonds du revenu consolidé.....		<hr/>
		355,130.72

COMPTE DE FRAPPE DE MONNAIE DE NICKEL

	<u>Valeur</u>	<u>Valeur</u>
Vente de pièces et de métal.....		26,251,122.02
Stocks au 31 décembre 1968		
Flans (au prix coûtant).....	866,600.42	
Pièces en bon état (valeur nominale).....	331,537.90	
Pièces mutilées (valeur nominale).....	9,981.70	
		<hr/>
	1,208,120.02	
Achats de métal (au prix coûtant).....	3,825,533.47	
Pièces mutilées (valeur nominale).....	819.35	
		<hr/>
	5,034,472.84	
<i>Moins:</i>		
Stocks au 31 mars 1969		
Flans (au prix coûtant).....	1,257,632.10	
Pièces en bon état (valeur nominale).....	4,054,634.40	
Pièces mutilées (valeur nominale).....	10,801.05	
		<hr/>
	5,323,067.55	-288,594.71
Bénéfices nets sur le monnayage crédités au Fonds du revenu consolidé.....		<hr/>
		26,539,716.73

COMPTE DE FRAPPE DE MONNAIE D'ACIER

	<u>Valeur</u>
Stocks au 31 décembre 1968.....	677.50
Achats de pièces mutilées.....	166.60
	<hr/>
	844.10
<i>Moins:</i>	
Stocks au 31 mars 1969.....	Néant
Perte à la destruction par fusion des pièces mutilées, débitée au Fonds du revenu consolidé.....	<hr/>
	844.10

APPENDICE E

C.P. 1969-2372

Copie certifiée conforme au procès-verbal d'une réunion du Comité du Conseil privé, approuvé par Son Excellence le Gouverneur général le 17 décembre 1969.

Sur avis conforme du ministre des Finances, le Comité du Conseil privé recommande, en vertu de l'article 8 de la Loi sur la monnaie, l'Hôtel des monnaies et le fonds des changes, que soit faite une proclamation prescrivant la gravure d'une pièce de un dollar qui sera frappée en 1970 et possédera les caractéristiques suivantes :

- (i) l'avvers portera l'effigie sans couronne de Sa Majesté la reine Élisabeth II avec la légende «ELIZABETH II D.G. REGINA», et
- (ii) le dessin du revers représentera deux fleurs et un bouton de pulsatile, emblème floral du Manitoba, avec, au-dessus «MANITOBA» et les dates «1870-1970» en dessous «CANADA», «DOLLAR» et une petite feuille d'érable dans chaque groupe de mots.

CERTIFIED TO BE A TRUE COPY—COPIE CERTIFIÉE CONFORME



CLERK OF THE PRIVY COUNCIL—LE GREFFIER DU CONSEIL PRIVÉ